



AR372

ISTRUZIONI PER L'USO	CAMINO
INSTRUCTIONS FOR USE	ELECTRIC FIRE
MODE D'EMPLOI	CHEMINÉE ÉLECTRIQUE
BEDIENUNGSANLEITUNG	ELEKTRISCHER KAMIN
FOLLETO DE INSTRUCCIONES	CAMINO
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	ELEKTROMOS KANDALLÓ
NÁVOD K POUŽITÍ	ELEKTRICKÝ SPORÁK
NÁVOD NA OBSLUHU	ELEKTRICKÝ SPORÁK



FIGYELMEZTETÉS

FIGYELEM : olvassa el figyelmesen a mellékelt használati útmutatót a készülék biztonságos használatához és a megfelelő karbantartás érdekében ez az útmutató fontos információkattartalmaz kérjük őrizze meg.

A vásárláskor kapott számlát, a jótállást és a használati útmutatót őrizze meg esetleges későbbi felhasználásra.

A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a készüléken nem található sérülés. Látható sérülés esetén, ne használja azt, minden esetben forduljon szakemberhez.

A csomagolás egyes részeit ne hagyja kisgyermek számára elérhető helyen.

A készülék nem gyerekjáték, elektromos berendezés, ezért fontos a biztonsági előírások betartása.

A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján található adatokkal.

Ha a hálózati csatlakozó nem megfelelő, ezt csak hozzáértő, képzett szakember által lehet kicserélni. Ne használjon olyan adaptert vagy hosszabbító kábelt, amely nem felel meg a biztonsági előírásoknak

vagy nem rendelkezik a készülék áramellátáshoz szükséges kapacitással. A készülék esetleges meghibásodása esetén, elsőként húzza ki a dugót a csatlakozó aljzatból. Ne próbálja megjavítani a készüléket, minden esetben forduljon a gyártó által megjelölt szervizhez. Ha a megfelelő és rendeltetészerű használat ellenére a készülék meghibásodna soha ne próbálja megjavítani, minden esetben forduljon a gyártó által megjelölt szervizhez, ahol megfelelő szakembereket talál a hiba mielőbbi szakszerű kijavítására.

Az elektromos készülékekre vonatkozóan vannak bizonyos általános szabályok, melyek betartása minden esetben kötelező:

- Soha ne érintse a készüléket vízes vagy nedves kézzel!

- Biztonsági okokból a készüléket nem használhatják egyedül gyermekek, mentálisan beteg emberek, tudatzavarban szenvedők.

Minden esetben felügyeletet kell biztosítani, különösen gyermekek jelenlétében.

- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges időjárásnak! (erős napsütés, eső).

- Ne tegye ki a berendezést erős ütésnek vagy más durva fizikai behatásoknak!

Amennyiben meghibásodást tapasztal, ne próbálja megjavítani a készüléket, minden esetben forduljon szakemberhez a gyártó által megjelölt szervizben.

Ha a készüléket már soha többet nem használja, húzza ki a dugót az elektromos hálózatból, majd vágja le a csatlakozó kábelt.

Húzza ki a kábelt a teljes hosszában a túlmelegedés elkerülése érdekében.

Ha a hálózati csatlakozó megsérült annak cseréje, csak szakember által a megfelelő szervizben lehetséges.

Biztonsági okokból soha ne nyissa fel a készüléket.

A készülék háztartási használatra készült, minden egyéb felhasználása veszélyes és tilos!

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készüléken található szellőző rácsokba.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a biztonsági rácsok közé vagy a szellőzőnyílásokba.

A készüléket rögzítve stabilan kell elhelyezni (lásd az összeszerelési útmutatót), úgy, hogy a felhasználó a fürdőkádából vagy a zuhanyzóból ne tudja megérinteni. Ne helyezze el a készüléket közvetlenül az elektromos csatlakozó alatt. Ne használja a melegítőt mosdó, fürdőkád, zuhanyzó vagy medence közelében.

Ne használja a készüléket mosogató, zuhanyzó, kád vagy medence közelében!

Ne használja a készüléket gyúlékony anyagokat tartalmazó helységben. (benzin, festék...stb)

Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne legyen a forró részek közelében.

A kioldódó hőbiztosíték veszélyének elkerülése érdekében ezt a készüléket nem szabad olyan áramkörre csatlakoztatni, amely külső kapcsolóval rendelkezik, például: időzítő vagy olyan áramkörre kapcsolni ami rendszeresen ki be kapcsolható.

FIGYELEM: NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET FÜGGÖNY VAGY EGYÉB MÁS GYÚLÉKONY ANYAG MELLETT.

FIGYELEM: A TÚLMELEGEDÉS MEGELŐZÉSÉNEK ÉRDEKÉBENE TAKARJA LE A KÉSZÜLÉKET!



LETAKARNI TILOS

MŰSZAKI ADATOK

Ez a készülék a 2006/95/ec és a 2004/108/ec szabványnak megfelelően készült.

A műszaki adatok a készüléken vannak feltüntetve.

HASZNÁLATI UTMUTATÓ

FALI ELHELYEZÉS

Összeszerelő készlet:

- fém rögzítősín 450 x 50 mm
- 3 csavar 40 x 4 mm
- 3 fali tiplí

A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a felső részen található szellőző rács teljesen szabadon legyen távol a mennyezettől, polcoktól vagy más hasonló tárgytól.

Alakítson ki egy lyukat a falon (Ø 7 mm), helyezze be a műanyag tipliket, majd a mellékelt csavarok segítségével rögzítse az acél kengyelt.

A csavaroknak egymástól 203 mm távolságra kell lenniük. A kengyel sarkaiban és közepén 3 lyuk található: használja a középsőt.

A rögzítés felszerelése után, győződjön meg róla, hogy az megfelelően tart és megtartja a készülék súlyát, hogy az le ne eshessen. Akassza fel a készüléket a tartóra a rögzítés és a készülék hátoldalán található akasztó segítségével.

Óvatosan kezelje a készüléket.

KEZELÉSI UTMUTATÓ

Mielőtt a készüléket csatlakoztatja vagy leválasztja az elektromos hálózatról, győződjön meg arról, hogy a funkció választó kapcsoló OFF azaz kikapcsolt állásban legyen.

A készülék bekapcsolásához csatlakoztassa a dugót a hálózathoz. Állítsa a kapcsolót ON állásba, majd az ON-OFF kapcsolót, mely a készülék bal hátsó oldalán található állítsa (1) helyzetbe.

A kezelőpanel használata:

- A világítási effektus intenzitását beállíthatja a + o - (2-3) gombokkal.

- A teljesítmény beállításához nyomja meg a 4-es gombot.

Az első impulzusnál a készülék fél teljesítményen üzemel, ahogy a gombot megnyomja a ciklusok az alábbiak szerint változnak:

maximum teljesítmény - kikapcsolás - fél teljesítmény - maximum... és így tovább.

A közepes teljesítmény alatt egy figyelmeztető lámpa világít, még a maximum teljesítményen mindkét lámpa világít.

- a TIMER időzítő beállításához nyomja meg az 5-ös gombot.

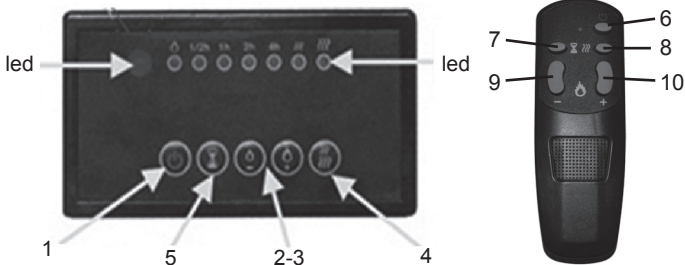
Minden egyes impulzusnál az időzítésnek megfelelő led világít. Az időzítő minimum 30 percre és maximum 7.5 óra időtartamra állítható be.

Például: Ha a 1/2h, 1h és a 2h figyelmeztető lámpa világít, az időzítő 3 és fél óra időtartamra van beállítva, azaz a készülék ezután kikapcsol.

ÜZEMELTETÉS TÁVVEZÉRLŐVEL

A készülék használható a mellékelt távvezérlővel is.

A távvezérlő funkció kapcsolói ki és bekapcsolás ON-OFF (6), időzítő TIMER (7), teljesítmény választó (8) és a világítás intenzitás kapcsoló (9 és 10) gombok.



KARBANTARTÁS

Húzza ki a készülék csatlakozó zsinórját a csatlakozó aljzatból és hagyja a készüléket kihűlni mielőtt elkezdene tisztítani.

A tisztításhoz használjon puha vagy enyhén nedves kendőt.

Soha ne használjon súrolószereket vagy kémiai vegyületeket. Ne használjon semmilyen folyadékot, vizes, nedves ruhát, megakadályozandó, hogy a készülékbe folyadék kerüljön és visszafordíthatatlanul megrongálja azt.

SOHA NE MERÍTSE VÍZBE A KÉSZÜLÉKET.

A gyertyaláng izzó cseréje.

Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és nincs rákötve az elektromos hálózatra.

A megfelelő csavarok kicsavarása után vegye le a hátsó ajtót, cserélje ki a lámpát, majd helyezze vissza az ajtót, ügyelve arra, hogy megfelelően záródik vissza.

Az akkumulátor cseréje.

Annak érdekében, hogy távolítsa el a fedelet az akkumulátor ülés, cseréljük ki az akkumulátort egy másikkal felvázolól, ugyanazokkal a specifikációkkal, és a kupakot helyesen.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket. Ha az elemek kifolyának és ha a savval érintkezik, utána gondosan mosson kezet.

Ügyeljen arra, hogy a sav szembe ne kerüljön.

Távolítsa el az elemeket mielőtt a készüléket kidobja.

Az elemeket külön, az arra megfelelő tároló konténerbe kell elhelyezni.

CZ

VAROVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ : přečtete si pozorně tento návod.

Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnou instalaci, použití a údržbu.

Uschovejte si tyto pokyny pro případ použití v budoucnosti.

Odložte si záruční list, doklad o koupi a tento návod k obsluze pro případ potřeby v budoucnosti.

Po vybalení zkontrolujte, zda není spotřebič poškozen. V případě viditelného poškození jej nepoužívejte a kontaktujte kvalifikovaného technika.

Nenechávejte části obalu v dosahu dětí. Tento spotřebič není hračka: je to elektrické zařízení a musí se s ním manipulovat opatrně.

Před připojením spotřebiče se ujistěte, zda napětí v elektrické zásuvce odpovídá napětí na výrobním štítku.

Pokud nejsou zásuvka a zástrčka kompatibilní, zásuvku musí vyměnit kvalifikovaný technik za vhodný

typ. Nepoužívejte adaptéry nebo prodlužovací kabely, které nevyhovují platným bezpečnostním standardům, nebo které přesahují kapacitní limity proudu.

Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej od elektrické zásuvky.

Při odpojování spotřebiče netahejte za přívodní kabel ale za zástrčku.

Použití jakýchkoliv elektrických spotřebičů vyžaduje dodržování určitých základních pravidel, zejména:

- Nikdy se nedotýkejte spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nedovoľte dětem manipulovat se spotřebičem.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud máte bosé nohy.
- Nenechávejte spotřebič vystavený povětrnostním vlivům (déšť, slunce).
- Manipulujte se spotřebičem jemně.

Ne vkládejte předměty přes bezpečnostní mřížku vstupu vzduchu.

Nestavte spotřebič přímo pod elektrickou zásuvku.

Nepoužívejte ohříváč blízkosti hořlavých látek (oleje, barvy, apod.)

Neumisťujte kabely do blízkosti zdrojů tepla.

Pokud instalujete spotřebič do pevné pozice, ujistěte se, zda jsou přepínače nebo jiné ovládací zařízení mimo dosahu osob, které jsou ve vaně.

Přívodní kabel roztáhněte na plnou délku, abyste zabránili přehřátí.

Pokud je poškozen přívodní kabel, musí jej vyměnit servisní technik schválený výrobcem.

Nenapájejte spotřebič na stejnosměrný proud.

Spotřebič byl navržen a vyroben k použití v domácnosti. Jakékoliv jiné použití je nevhodné a nebezpečné.

Határidők és feltételek

A fenti garancia a vásárlástól számított 24 hónapig érvényes.

Csak gondosan kitöltött garancialevelet fogadunk el. A garanciához mellékelni kell a blokkot, a vásárlás dátumával.

A garancia tartalmazza a készüléket felépítő, gyári hibás alkatrészek cseréjét és javítását.

A készüléket az egyik szervizközpontunkba kell bevinni ezzel a garancialevéllel és a törvényes igazolással.

A garancia lejáratá után a készüléket fizetés ellenében javítjuk.

A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen személyekben, állatokban vagy tárgyokban keletkezett kárért, amely nem rendeltetészerű használatból vagy az útmutatóban leírt utasítások figyelmen kívül hagyásából ered.

Korlátok

Nem élhetnek a garancialevélben megfogalmazott jogaikkal és nem vonhatnak minket felelősségre az alábbi esetekben:

- a készüléket arra nem jogosult személy használta és elrontotta

- nem rendeltetészerűen használták, tárolták vagy szállították

A garancia nem érvényes semmilyen külső sérülésre, vagy olyan kárra, amely nem akadályozza a normális működést.

Ha a gondos anyagválogatás és gyártás ellenére hibát talál a készülékben, vagy információra, illetve tanácsra van szüksége, lépjen kapcsolatba a helyi értékesítővel.

Eladás dátuma

ELADÓ PECSÉTJE



UTASÍTÁS AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSÁRA AZ EU JOGSZABÁLYOKNAK MEGFELELŐEN 2002/96 EG.

Ha a készüléken, a fenti ábrán jelzett áthúzott szemeset jelzést látja, az arra utal, hogy a készüléket az elhasználódás után újra kell hasznosítani. Ez azt jelenti, hogy a felhasználónak a készülék elhasználódását követően, át kell adni azt egy hulladék újrahasznosítással foglalkozó szervezetnek, vagy új készülék vásárlásakor a vásárlás helyén a kereskedőnek. Erre azért van szükség, hogy a készülék megfelelő és szakszerű újrahasznosítása megtörténhessen és annak a környezetre és az egészségre esetlegesen ártalmas alkatrészei ne szennyezhesék tovább környezetünket. Amennyiben a felhasználó ennek nem tesz eleget, úgy a N.22/1997 (50 ff N.22/1997) törvényben előírtak szerint bírsággal büntethető.

372.280514CH

The logo for Ardes features the word "Ardes" in a bold, italicized, sans-serif font. The letter "A" is significantly larger than the other letters and is partially enclosed by a thin, black, circular arc that starts above the top of the "A" and curves around its left side. A horizontal line is positioned directly beneath the word "Ardes".

Prodotto importato da:
Ardes S.p.A. Via Spiazzi, 45
24028 Ponte Nossa (Bergamo) - Italy
Tel. 035705711 r.a. - Fax 035705760
<http://www.ardes.it> - e-mail: info@ardes.it

MADE IN CHINA